



2024年(令和6年)

中文版 No.235(日文版 No.1709・1710)

4 月版



410-8601 沼津市御幸町16-1  
沼津市政府大楼2层 地域自治課  
市网页中文版  
[https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living\\_in/chinese/index.htm](https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm)

### 本期内容

- ★向住民税均等割的家庭发钱
- ★鲤鱼旗飘扬的节日
- ★亲子一起学习的日语广场
- ★向残障人发放出租车利用补贴券
- ★请不要忘记进行继承登记
- ★交纳市税的夜间商谈窗口
- ★交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★国民健康保险费的夜间商谈窗口
- ★护理保险费修改了
- ★开始征收森林环境税(国税)
- ★关于交付利用本市以外室内温水游泳池的门票的补贴券
- ★向所有家庭发放防灾地图!
- ★从4月开始,公共下水道的使用地域扩大了
- ★募集多文化共存志愿者
- ★从过去的灾害中学到的~非常重要的关于厕所的话题~
- ★关于新冠疫苗接种通知

### ★向住民税均等割的家庭发钱

じゅうみんぜいきんとうわり かぜいせたい きゅうふきん しきゅう  
= 住民税均等割のみ課税世帯に給付金を支給します

由于能源・食品等价格高涨,特别对低收入的家庭生活造成很大的影响,为此向每个家庭支付10万日元。2月27日(星期二)对预计要支付的家庭邮寄相关资料,请确认。

对象:令和5年度住民税均等割のみ課税的家庭

※包括令和5年1月2日以后迁入本市的家庭必须申请。

(申请期限为5月31日(星期五)(必须送到))

※欲知详细的申请方法等,请咨询或查看市政府的网页。

咨询和申请:福祉臨時特別給付金室

电话号码:055-934-4894

### ★鲤鱼旗飘扬的节日 = こいのぼりフェスティバル

为了祝贺儿童节,希望孩子们健康成长,悬挂传统的鲤鱼旗。

#### ◆悬挂鲤鱼旗

时间:4月28日(星期日)~5月5日(节日)

#### ◆举办活动

时间:5月4日(节日)・5日(节日)、10点~15点

地点:狩野川緑地(从狩野川左岸的永代橋到あゆみ橋附近)

※因天气原因有内容变更或终止的可能。

#### ◆鲤鱼旗飘扬节日实行委员会向各个家庭募集不要的捐赠的鲤鱼旗。

欲知详情,请咨询。

咨询:こいのぼりフェスティバル実行委員会事務局(生涯学習課内)

电话号码:055-934-4871

### ★亲子一起学习的日语广场 = 親子で学ぶ日本語ひろば

这是为外国人举办的父母和孩子能参加的日语教室。

时间:从4月开始到令和7年3月的星期日,9点30分~11点

地点:第五地区センター、今沢地区センター

要带的东西:希望学的课本、笔记本、书写用具等

※请当天直接去会场。欲知详情,请查看市政府的网页。

咨询:地域自治課(多文化共生係) 电话号码:055-934-4717



★发放幼儿慢性特定疾病儿童日常生活用具 = 小兒慢性特定疾病兒童日常生活用具の給付

对在家的平日生活受影响的幼儿慢性特定疾病儿童，为援助其日常生活，发放以下用具（按照家庭所得，有自己负担）。

发放用具		发放用具	
中文	日文	中文	日文
便盆	便器	头部保护帽	頭部保護帽
特殊垫子	特殊マット	电器吸痰器	電気式たん吸引器
特殊便盆	特殊便器	凉爽背心	クールベスト
特殊床铺	特殊寝台	紫外线防护霜	紫外線カットクリーム
步行辅助器	步行支援用具	喷雾器(吸入式)	ネブライザー(吸入器)
洗浴辅助用具	入浴補助用具	脉搏血氧仪	パルスオキシメーター
特殊小便器	特殊尿器	人工肛门器具(消化系统)	ストーマ装具(消化器系)
体位变换器	体位变换器	人工膀胱器具(尿道系统)	ストーマ装具(尿路系)
轮椅	車椅子	人工鼻	人工鼻

※欲知详细的申请方法，请咨询或查看抚养孩子的门户网站(子育てポータルサイト)。

申请和咨询:健康づくり課(保健センター) 电话号码:055-951-3480

★向残障人发放出租车利用补贴券 = 障害のある人へのタクシー利用助成券



对象:在本市有住民登记、在一起居住的成员中无论持有以下哪种残章证书的人，

身体障害者手帳1・2级、療育手帳A、精神障害者保健福祉手帳1・2级(入设施的人、住院的人、

免除了汽车税・轻型汽车税的人、外出支援事业利用者除外)

补贴金额:普通出租车的起步价

申请场所:市役所別館障がい福祉課、保健センター戸田分館是从3月25日(星期一)开始，

各市民窓口事務所是从4月8日(星期一)开始。

申请方法:持残障证书直接来申请(由代理人申请的话，请带着残障证书和确认代理人身份的材料)

※利用券从4月1日(星期一)开始可以使用。

※欲知详情，请咨询。

申请和咨询:障がい福祉課(給付係) 电话号码:055-934-4829 传真号码:055-934-2631

★请不要忘记进行继承登记 = 相続登記を忘れずに行いましょう

从4月1日开始土地和建筑的继承登记申请义务化。继承人在得知取得继承权之日的3年内必须进行继承登记。

4月1日以前发生的继承事宜，也是申请义务化的对象，请注意。

※欲知详情，请查看静岡地方法務局的网页。

咨询:静岡地方法務局沼津支局(音声案内2番) 电话号码:055-923-1201

生活安心課(市民相談センター) 电话号码:055-934-4700

★<sup>しぜいのうぶ、 やかんそうだんまどぐち</sup> 交纳市税的夜间商谈窗口 = 市税納付の夜間相談窓口

夜间窗口:4月8日(星期一), 17点15分~19点

地点和咨询:<sup>しやくしょ のうぜいかんり か のうぜいすいしんがかり</sup> 市役所2楼納税管理課(納税推進係) 电话号码:055-934-4732

★<sup>すいどうりょうきんのうぶ、 やかんそうだんまどぐち</sup> 交纳自来水费的夜间商谈窗口 = 水道料金納付の夜間相談窓口

夜间窗口:4月16日日(星期二), 17点15分~20点

地点和咨询:<sup>すいどうぶちょうしゃ かいすいどう か りょうきんがかり</sup> 水道部庁舎1楼階水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853

★<sup>こくみんけんこう ほけんりょうのうぶ、 やかんそうだんまどぐち</sup> 国民健康保险费的夜间商谈窗口 = 国民健康保険料納付の夜間相談窓口

夜间窗口:4月8日(星期一), 17点15分~19点

地点和咨询:<sup>しやくしょ こくみんけんこう ほけん か しゅうのうがかり</sup> 市役所1楼国民健康保険課(収納係) 电话号码:055-934-4727

★<sup>かいご ほけんりょう かいてい</sup> 护理保险费修改了 = 介護保険料を改定しました

从令和6年度开始到8年度的护理保险费中, 市民税非课税家庭的人的保险费减额等一部分修改了。  
※欲知详情, 请查看市政府的网页。

咨询:<sup>かいご ほけん か ほけんりょうがかり</sup> 介護保険課(保険料係) 电话号码:055-934-4836

★<sup>しんりんかんきょうぜい こくぜい かぜい はじ</sup> 开始征收森林环境税(国税) = 森林環境税(国税)の課税が始まります

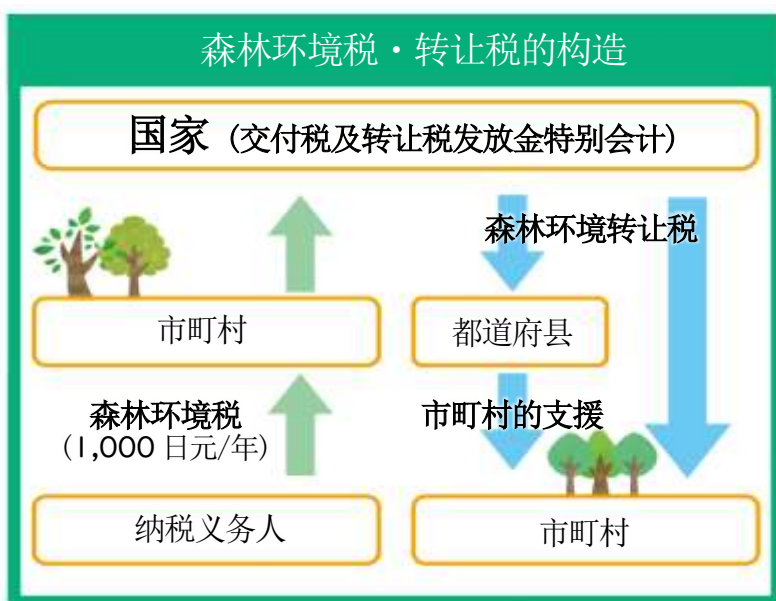
从令和6年度开始与个人住民税均等割一起, 1人征收1千日元的森林环境税。

令和5年度因停止根据东日本大震灾复兴基本法等实施的个人住民税年额提高1千日元, 令和6年度的个人住民税均等割和森林环境税合并年额和令和5年度的个人住民税的金额相同。

森林环境税作为森林环境转让税转让给都道府县和市町村, 作为森林修正的费用。请理解协助这项制度。

※欲知详情, 请咨询或查看市政府的网页。

咨询:<sup>しみんぜいか しみんぜいかり</sup> 市民税課(市民税係) 电话号码:055-934-4735





★关于交付利用本市以外室内温水游泳池的门票的补贴券

= 市外屋内温水プール利用料の助成券交付について

随着本市室内游泳池的改建，本市对市民利用临近市町的室内游泳池的门票实施部分补贴。从3月25日(星期一)开始交付令和6年度补贴券。

受理:平日, 8点30分~17点

对象:在本市有住民登记的3岁以上的人

对象设施:清水町温水プール、三島市民温水プール、県富士水泳場、長岡温水プール

申请方法	
直接	拿着在 <b>市役所8楼</b> ウイズスポーツ課或市政府网页上的《申请书》和由官方发行的确认本人身份的材料直接来申请。
邮寄	邮寄填好的市政府网页上的《申请书》，并附上由官方发行的确认本人身份的副本（日后，寄回补助券）。

※在**市民窓口事務所**的申请（令和6年度的第2次以后）是从5月1日(星期三)开始受理。

※欲知详情，请查看市政府的网页。

申请和咨询:ウイズスポーツ課(市民スポーツ係) 电话号码:055-934-4875

邮寄申请: 410-8601 沼津市役所 ウイズスポーツ課 市民スポーツ係

★向所有家庭发放防灾地图!

= 防災マップを全世帯に配布します!

为防备富士山的喷发，本市绘制了“沼津市富士山火山防灾地图”。

地图从3月15日(星期五)开始发放。

夹在沼津信息日文版3月15日发行版中!



所谓沼津市富士山火山防灾地图

根据重新设想的富士山火山喷发的受灾预测（熔岩流流下的范围扩大），沼津市被指定为火山灾害警戒地域（※1）。

因此在令和5年3月富士山火山防灾对策协议会决定（※2），根据富士山火山避难基本计划的避难方针，绘制了沼津市防灾地图。

根据设想的火山活动，把握住会出现什么样的火山活动，到什么范围，会达到什么影响，平时做好准备，紧急时对避难有很大的用处。

※1 火山灾害警戒地域是指发生火山喷发的话，居民等被认定恐怕会出现灾害的地域。

※2 富士山火山防灾对策协议会是由静岡県・山梨县・神奈川县的各行政机关等构成。共同探讨研究富士山喷发时的综合避难对策等。

对沼津市有什么影响?

◆熔岩流

富士山的喷火口有252个，其中对沼津市有影响的有10个。熔岩流流下的方式有15种，其中流到本市的方式有1种。根据喷火的位置和规模，估计最短18个小时后，最长57天以内能流到本市。

◆火山灰

预计落在本市住宅区的火山灰在2~10cm。落下的火山灰会影响汽车行驶。



※欲知详情，请查看市政府的网页。

咨询:危機管理課 电话号码:055-934-4803

★从4月开始, 公共下水道的使用地域扩大了

= 4月から公共下水道を使用できる地域が広がります

以下各地域の一部已经可以使用公共下水道了, 请对象地域的各位, 尽早接通。

※欲知详情, 请查看市政府的网页。

地区	対象地域 (一部)
第三	西島町、上香貫、下香貫
第四	御幸町、吉田町、上香貫
第五	三枚橋
大岡	大岡(ニツ谷町他)、三枚橋

地区	対象地域 (一部)
門池	岡宮、岡一色
金岡	若葉町
片浜	大諏訪、小諏訪
原	原

咨询: 下水道整備課(公共下水道係) 电话号码: 055-934-4864

★募集多文化共存志愿者 = 多文化共生ボランティア募集

在大约有5,000名外国人居住的沼津市, 无论什么国家与国籍, 谁都可以协助为把我们建设成为安心生活的城市做贡献。

您愿意作为多文化共存的志愿者为帮助外国居民等出力吗? 随时可以办理参观手续。

种类	内容
① 口译・笔译	在学校等地为外国籍的儿童・学生进行笔译和口译等。
② 日语帮助	本市举办日语教室并在小学、初中等学校向外国籍的儿童・学生进行日语帮助。
③ 接收外国人寄宿	在与本市的姐妹城市和友好城市的交流中, 接收外国访问者寄宿在普通市民家。
④ 介绍日本文化・外国文化	在本市举办的活动・讲座中介绍各国文化。
⑤ 发生灾害时, 向外国居民援助	发生大规模灾害的话, 向外国居民提供情报和咨询等。

对象: ①可以把外语口译・笔译成日语以及把日语口译・笔译成外语的人

- ②理解并愿意向外国人教授日语的人
- ③原则上非单身家庭的人, 能够理解并能帮助家庭成员的人
- ④能够用日语介绍各国文化和饭菜等的人
- ⑤理解并愿意在发生灾害时, 向外国人帮助的人

登记的必要条件: 满足以下所有必要条件的人

- ・在本市或临近市町居住的18岁以上的人(外国国籍的人要有在留资格)
- ・愿意参加志愿者活动的人
- ・能参加本市举办的研修会的人
- ・非沼津市暴力团排除条例规定的暴力团成员

申请方法: 填写好在市役所2楼地域自治課准备好的或在市政府网页中的规定表格, 贴上面部照片, 直接或用电子邮件发来。

※欲知详情, 请咨询或查看市政府的网页。

咨询: 地域自治課(多文化共生係) 电话号码: 055-934-4717

kokusai@city.numazu.lg.jp

★从过去的灾害中学到的～非常重要的关于厕所的话题～

= 過去の災害から学ぶ～とても大事なトイレのおはなし～

发生灾害时厕所的现状和课题等。从过去灾害中学习厕所的重要性及在避难所中的对策，为灾害做准备。

时间:4月13日(星期六), 14点～16点30分

地点:プラサヴェルデコンベンションホール B

讲师:加藤 篤 先生(日本厕所研究所代表)等

定员:250人左右

申请方法:把姓名、联系方式用传真或专用格式发过来。

申请和咨询:沼津市環境整備事業協同組合 电话号码:055-939-5601 传真号码:055-939-5602

咨询:環境政策課(廃棄物対策係) 电话号码:055-934-4743

专用格式



★关于新冠疫苗接种通知 = 新型コロナワクチン接種のお知らせ

公费负担的接种于3月末结束。以下的咨询单位也于3月末结束,请注意。  
令和6年度以后为秋季・冬季的定期接种。

◆受理疫苗接种预约・咨询

电话号码:0120-236-258 (免费电话)

星期一～星期六, 8点30分～18点 (截止到3月30日(星期六))

咨询:新冠病毒疫苗接种室(新型コロナウィルスワクチン接種室)

电话号码:055-951-3588 平日, 8点30分～17点15分 (截止到3月29日(星期五))

※4月以后商谈的话, 请向健康づくり課(055-951-3480)咨询。

欲知详情, 请扫码

